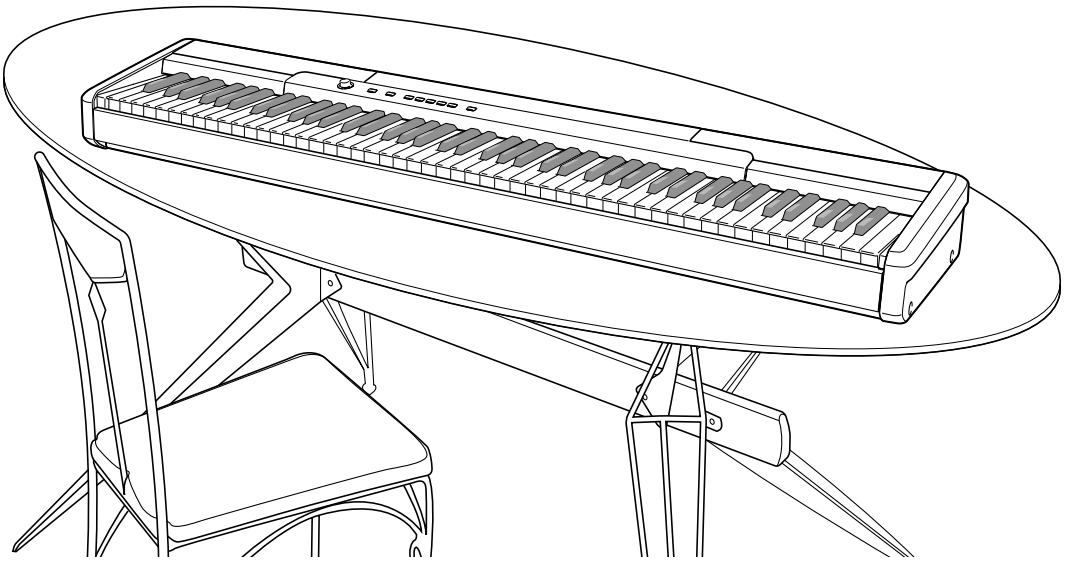
F

CDP-100

MODE D’EMPLOI

Conservez en lieu sûr pour toute référence future.



Consignes de sécurité
Avant d’utiliser le piano, veuillez lire les “Précautions concernant la sécurité” imprimées séparément.

CDP100F1A

CASIO

Important !

Veuillez noter les informations suivantes avant d'utiliser le produit, car elles sont importantes.

- Avant d'utiliser l'adaptateur secteur AD-12 en option pour alimenter ce produit, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez soigneusement si le cordon d'alimentation n'est pas coupé, les fils à nu ou s'il ne présente pas d'autres dommages. Ne jamais laisser un enfant utiliser un adaptateur sérieusement endommagé.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins 3 ans.
- N'utiliser que l'adaptateur secteur CASIO AD-12.
- L'adaptateur secteur n'est pas un jouet.
- Ne pas oublier de débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer le produit.

Cette marque ne s'applique qu'aux pays de l'UE.

CE

CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

Sommaire

Guide général F-2

Fixation du pupitre F-2

Ecoute des démos F-3

Alimentation F-4

Utilisation de l'adaptateur secteur F-4

Raccordements F-5

Branchement d'un casque F-5

Raccordement à une prise DAMPER PEDAL F-5

Utilisation de différentes sonorités F-6

Sélection et utilisation d'une sonorité F-6

Utilisation des effets sonores F-6

Superposition de deux sonorités F-7

Autres réglages F-8

Changement du toucher F-8

Réglage de la hauteur du piano sur un autre instrument F-8

Changement de la tonalité du piano F-8

Utilisation de MIDI F-9

Guide de dépannage F-10

Spécifications F-11

Précautions de fonctionnement F-12

Emplacement du piano F-12

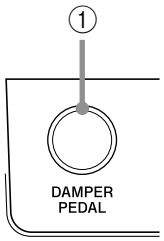
Entretien du piano F-12

MIDI Implementation Chart

Les noms de société et de produits mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques déposées de tiers.

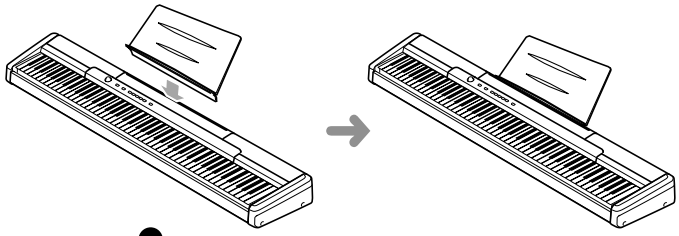
Guide général

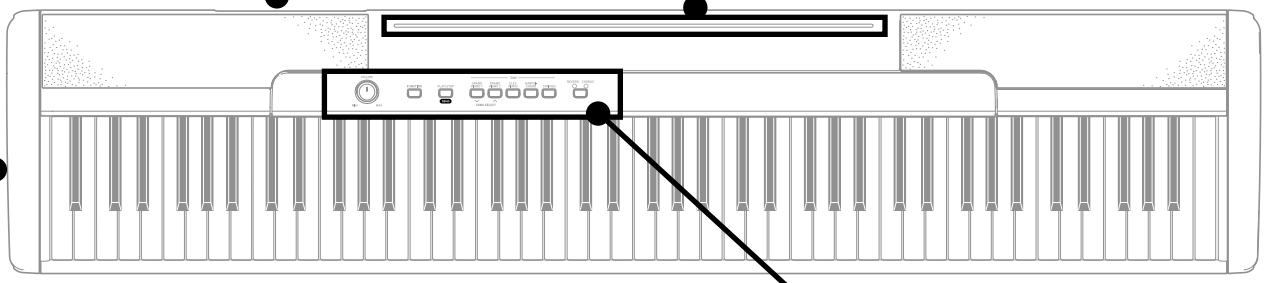
Panneau arrière



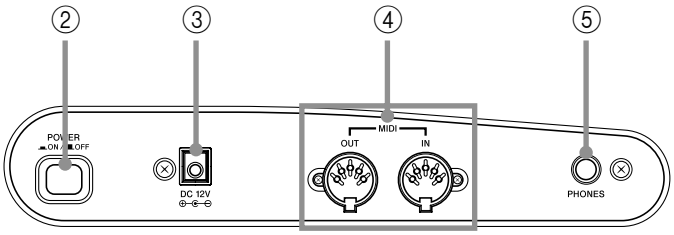
Fixation du pupitre

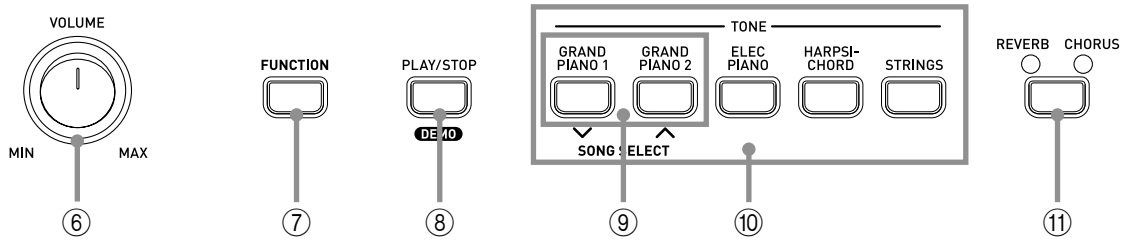
Insérez le pupitre dans la fente en haut du piano numérique, comme indiqué sur l'illustration.





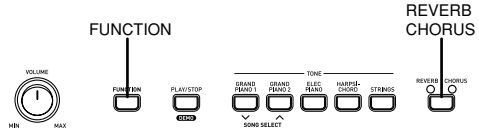
Panneau latéral gauche





REMARQUE

- Au début de chaque chapitre de ce mode d'emploi se trouve une illustration de la console du piano, avec les boutons et commandes nécessaires pour les opérations décrites dans le chapitre.



① Prise DAMPER PEDAL (sourdine)

② Bouton POWER (alimentation)

③ Prise CC 12 V (courant continu 12 V)

④ Prises MIDI OUT/IN (sortie/entrée MIDI)

⑤ Prise PHONES (casque)

⑥ Bouton VOLUME (volume)

⑦ Bouton FUNCTION (commande)

⑧ Bouton PLAY/STOP, DEMO (lecture/arrêt, démo)

⑨ Boutons SONG SELECT (sélection de morceau)

⑩ Boutons TONE (sonorité)

⑪ Bouton REVERB CHORUS (réverbération chorus)

REMARQUE

- Les noms des touches, des boutons et d'autres fonctions sont indiqués dans ce manuel en caractère gras.

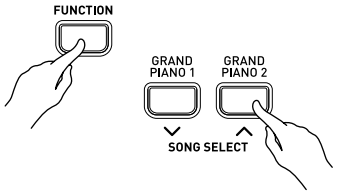
Ecoute des démos

Le piano numérique présente 5 démos qui correspondent chacune à une sonorité préenregistrée.

Pour écouter les démos dans l'ordre

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur le bouton **PLAY/STOP**.

- La lecture des morceaux commence.
- Vous pouvez jouer en même temps que vous écoutez les morceaux, si vous voulez. La sonorité affectée au clavier est celle qui a été préréglée pour le morceau joué.
- Vous pouvez aussi passer en revue tous les morceaux en tenant le bouton FUNCTION enfoncé et en appuyant sur le bouton SONG SELECT [∨] ou [∧].



2 Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **PLAY/STOP** pour arrêter le morceau.

Sonorité	Titre	Compositeur	Durée
GRAND PIANO 1	Étude Op.25-9	F.F.Chopin	0:56
GRAND PIANO 2	NorwegischeTänze 2	E.Grieg	1:45
ELEC PIANO	Original	–	1:49
HARPSICHORD	Gavotte [Französische Suite 5]	J.S.Bach	0:43
STRINGS	Intermezzo Sinfonico [Cavalleria Rusticana]	P.Mascagni	1:49

Pour écouter une démo précise

1. Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur le bouton **SONG SELECT** [∨] ou [∧] pour faire défiler les démos disponibles.
2. Appuyez sur le bouton **PLAY/STOP**.
   • La lecture de la démo commence et se répète indéfiniment.
3. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **PLAY/STOP** pour arrêter la lecture.

Alimentation

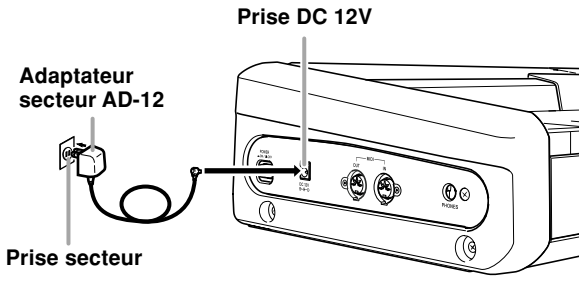
Le piano numérique peut être alimenté par le courant secteur si vous le branchez sur une prise d'alimentation secteur.
Lorsque vous n'utilisez plus le piano numérique, n'oubliez pas de l'éteindre et de débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Utilisation de l'adaptateur secteur

Veillez à utiliser seulement l'adaptateur secteur spécifié pour ce piano numérique.

Adaptateur secteur spécifié: AD-12

[Panneau latéral gauche]



Notez les précautions suivantes pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation.

● **Pendant l'emploi**
- Ne tirez jamais sur le cordon en forçant.
- Ne tirez jamais plusieurs fois de suite sur le cordon.
- Ne tordez jamais le cordon au niveau de la fiche ou de la prise.
- N'exercez pas de tension sur le cordon d'alimentation quand vous utilisez le clavier.

● **Pendant le déplacement**
- Avant de déplacer le clavier, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.

● **Pendant le rangement**
- Enroulez le cordon d'alimentation mais jamais autour de l'adaptateur secteur.

IMPORTANT !

- Veillez à éteindre le produit avant de brancher ou débrancher l'adaptateur secteur.
- L'adaptateur secteur peut devenir chaud si vous l'utilisez pendant longtemps. C'est normal et non pas le signe d'un mauvais fonctionnement.

Raccordements

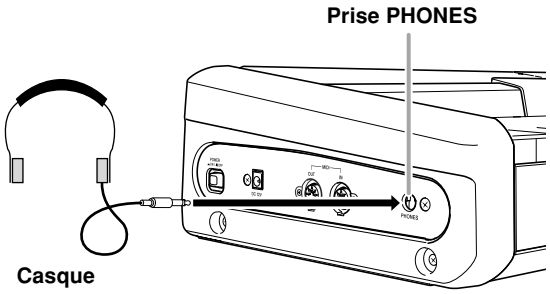
IMPORTANT !

- Avant de raccorder un appareil au piano numérique, réglez toujours le bouton VOLUME du piano et la commande de volume de l'autre appareil à un niveau relativement bas. Vous pourrez ensuite augmenter le volume lorsque vous aurez effectué les liaisons.
- Veuillez aussi consulter la documentation fournie avec l'autre appareil pour le raccorder correctement.

Branchement d'un casque

Branchez un casque, en vente dans le commerce, sur une des prise PHONES du piano numérique. Les haut-parleurs du piano sont automatiquement désactivés. Vous pourrez ainsi jouer le soir sans déranger personne. Pour éviter les dommages auditifs, ne réglez pas le volume trop haut lorsque vous utilisez un casque.

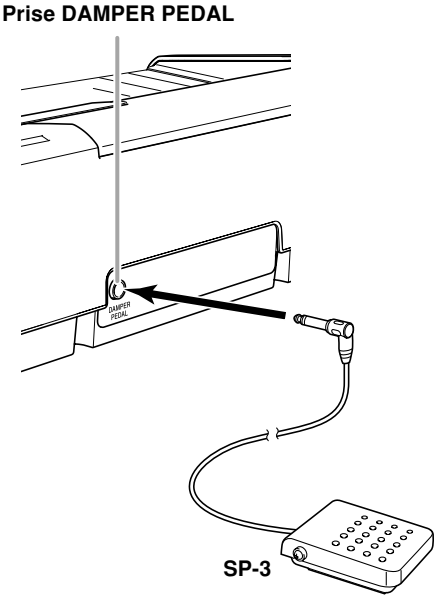
[Panneau latéral gauche]



Raccordement à une prise DAMPER PEDAL

Raccordez le câble de la pédale à la prise DAMPER PEDAL du piano numérique.
Une pression sur cette pédale a pour effet une forte réverbération et une prolongation des notes.

[Panneau arrière]



Accessoires et options

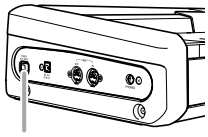
Utilisez seulement les accessoires et les options spécifiés pour le piano numérique. L'utilisation de tout autre accessoire peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

Utilisation de différentes sonorités

Sélection et utilisation d'une sonorité

Le piano vous offre 5 sonorités différentes.

1 Appuyez sur le bouton **POWER**.



Bouton POWER

2 Utilisez le bouton **VOLUME** pour régler le niveau du volume.

- Avant de jouer, il est préférable de réduire le volume.

3 Appuyez sur le bouton **TONE** de la sonorité que vous voulez sélectionner.

4 Maintenant essayez de jouer quelque chose sur le clavier.

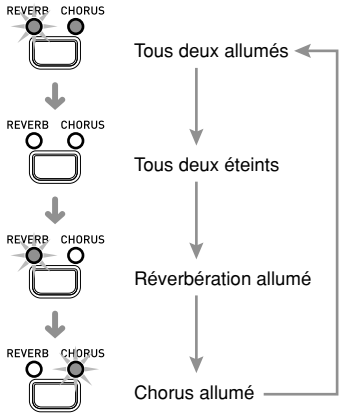
Nom des sonorités	Polyphonie maximale
GRAND PIANO 1	16
GRAND PIANO 2	32
ELEC PIANO	32
HARPSICHORD	16
STRINGS	32

Utilisation des effets sonores

Reverb: Pour faire réverbérer les notes.
Chorus: Donne de l'ampleur aux notes.

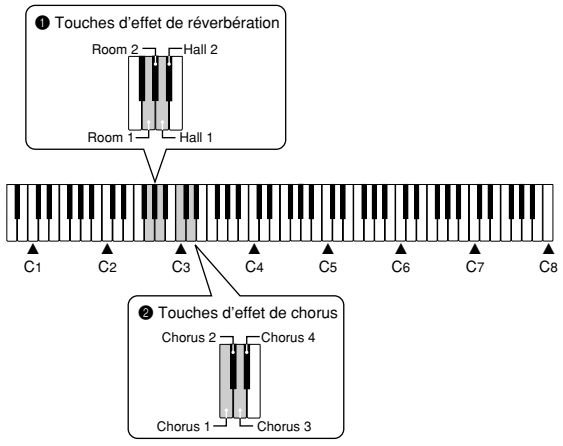
1 Appuyez sur le bouton **REVERB CHORUS** pour passer en revue les réglages d'effet comme indiqué ci-dessous.

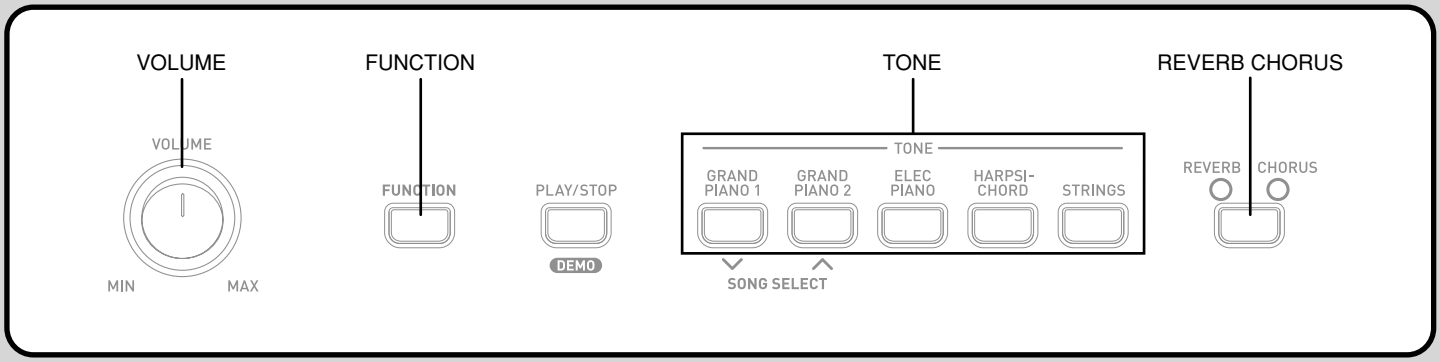
- Le réglage actuel de réverbération/chorus est indiqué par les témoins REVERB et CHORUS.



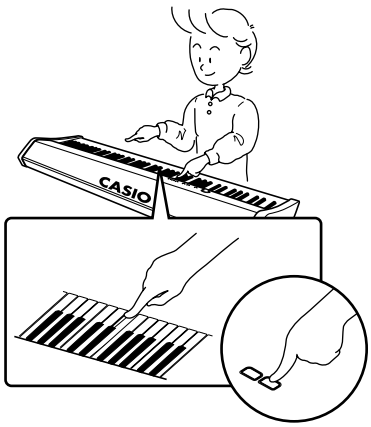
Sélection d'un effet

Vous avez le choix entre quatre effets de réverbération et quatre effets de chorus en appuyant sur les touches du clavier indiqué ci-dessous.





1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier indiquées ci-dessous.

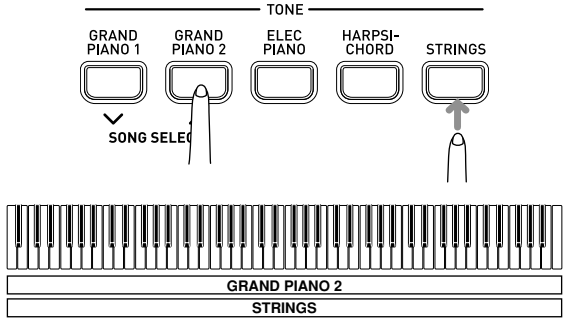


Superposition de deux sonorités

Procédez de la façon suivante pour superposer deux sonorités, qui résonneront en même temps.

1 Appuyez simultanément sur les boutons **TONE** des deux sonorités que vous voulez superposer.

Exemple: Appuyez en même temps sur le bouton GRAND PIANO 2 et sur le bouton STRINGS.

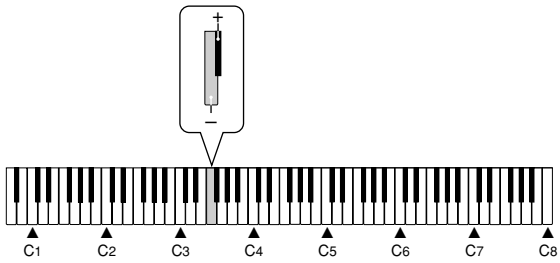


- Les sonorités sont maintenant superposées.

2 Lorsque vous avez terminé, appuyez une nouvelle fois sur un des boutons **TONE** pour désactiver la superposition de sonorités.

Réglage du volume des sonorités superposées

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, réglez le volume des sonorités superposées à l'aide des touches du clavier.



+ : Augmentation du volume
– : Diminution du volume

Autres réglages

Changement du toucher

❶ Ce réglage permet de changer la sensibilité relative du toucher du clavier.

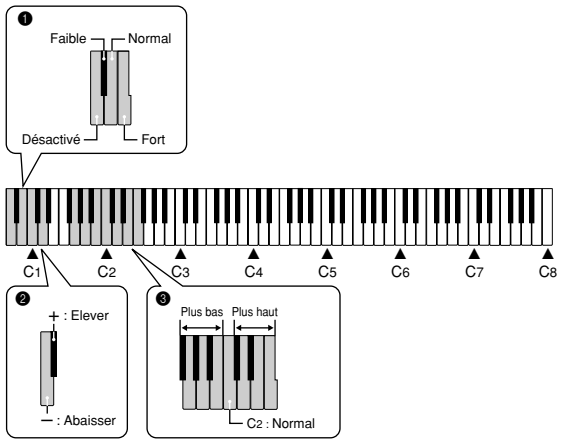
Réglage de la hauteur du piano sur un autre instrument

❷ Ce réglage sert à élever ou abaisser la hauteur d'ensemble des notes de plus ou moins 50 centièmes (100 centièmes = 1 demi-ton) par rapport à la hauteur standard A4 = 440,0 Hz.

Changement de la tonalité du piano

❸ Ce réglage permet d'élever ou d'abaisser la tonalité du piano par demi-tons.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, sélectionnez le réglage de clavier souhaité à l'aide des touches du clavier.



❶ Changement du toucher

Désactivé
Faible (Un son fort est produit par une pression légère.)
Normal
Fort (Un son normal est produit par une pression relativement forte.)

❷ Réglage de la hauteur du piano sur un autre instrument

+ : Elever
– : Abaisser

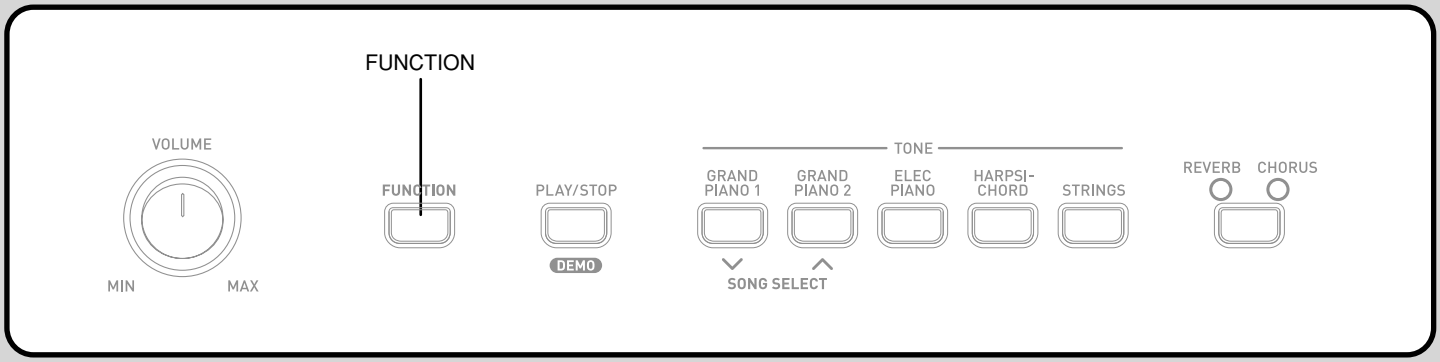
* A chaque pression d'une touche, le réglage actuel change d'environ 1 centième (1/100e de demi-ton).

REMARQUE

- En tenant le bouton FUNCTION enfoncé et appuyant simultanément sur les touches du clavier "–" et "+" vous pouvez rétablir le réglage par défaut (A4 = 440,0 Hz) de l'accord du piano.

❸ Changement de la tonalité du piano

Plus haut (C♯ à F)
Normal (C)
Plus bas (F♯ à B)



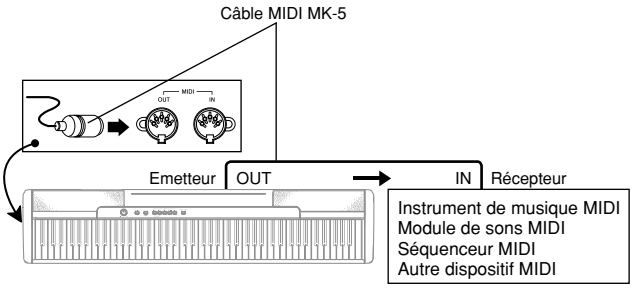
Utilisation de MIDI

Que signifie le terme MIDI ?

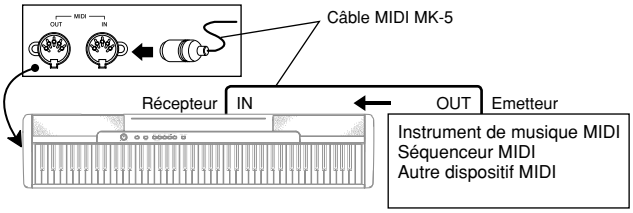
Le terme MIDI est l'abréviation de Musical Instrument Digital Interface (interface numérique pour instruments de musique), le nom donné à un standard universel, utilisé pour les signaux et les connecteurs, qui rend possible l'échange de données musicales entre des instruments de musique et des ordinateurs (machines) produits par différents fabricants.

Connexions MIDI

Envoi



Réception

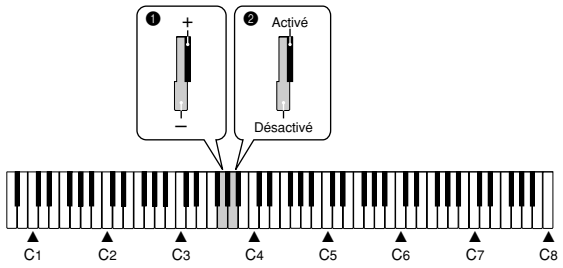


Réglages MIDI

❶ Send Channel (canal d'envoi)
Ce réglage sert à spécifier un des canaux MIDI (1 à 16) comme canal pour envoyer les messages MIDI à un autre appareil.

❷ Local Control (contrôle local)
Ce réglage contrôle si l'alimentation du clavier du piano et de la source sonore doit être coupée ou non. Lorsque le contrôle local est désactivé, l'alimentation du clavier et de la source est coupée, ce qui signifie que le piano ne produit aucun son lorsque vous appuyez sur les touches. Ceci est pratique si l'on veut utiliser l'accompagnement automatique pour un séquenceur externe ou un autre appareil.

1 Tout en tenant le bouton **FUNCTION** enfoncé, appuyez sur une des touches du clavier indiquées ci-dessous pour effectuer le réglage souhaité.



❶ Send Channel (canal d'envoi)
– : Diminuer la valeur
+ : Augmenter la valeur

❷ Local Control (contrôle local)
Désactivé
Activé

Changement de programme

Nom des sonorités	Changement de programme	MSB de sélection de banque
GRAND PIANO 1	0	0
GRAND PIANO 2	1	0
ELEC PIANO	2	0
HARPSICHORD	3	0
STRINGS	4	0

Guide de dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
Aucun son produit quand les touches du clavier sont enfoncées.	1. Le bouton VOLUME est réglé sur MIN. 2. Un casque est raccordé au piano numérique. 3. Le contrôle local est désactivé.	1. Tournez le bouton VOLUME vers le côté MAX. 2. Débranchez le casque du piano numérique. 3. Activez le contrôle local.	Page F-6 Page F-5 Page F-9
Clavier désaccordé.	1. La tonalité du piano est réglée sur une autre valeur que Do. 2. Mauvais réglage de la hauteur des notes du piano.	1. Changez la tonalité du piano et réglez-la sur Do, ou bien éteignez le piano et rallumez-le. 2. Corrigez la hauteur, ou bien éteignez le piano et rallumez-le.	Page F-8 Page F-8
Aucun son pendant la lecture d'un morceau de démonstration.	1. Le bouton VOLUME est réglé sur MIN. 2. Un casque est branché sur le piano numérique.	1. Poussez le bouton VOLUME vers le côté MAX. 2. Débranchez le casque du piano numérique.	Page F-6 Page F-5
Aucun son fourni par la source sonore MIDI raccordée quand les touches du piano numérique sont enfoncées.	1. Le canal d'envoi du clavier du piano numérique ne correspond pas au canal d'envoi de la source sonore MIDI. 2. Le réglage de volume ou d'expression de la source sonore externe est sur 0.	1. Changez les réglages de canal d'envoi pour qu'ils soient identiques. 2. Changez le réglage de volume ou d'expression de la source externe pour une valeur appropriée.	Page F-9 Voir la documentation fournie avec la source sonore externe.

Spécifications

Modèle :	CDP-100
Clavier :	88 touches (avec réponse au toucher)
Polyphonie :	32 notes, maximum
Sonorités :	5 ; superposition
Effets numériques :	Réverbération (4 types), Chorus (4 types)
Morceaux intégrés:	5
Pédale :	Sourdine
Autres fonctions :	• Sensibilité au toucher : 3 types, désactivée • Transposition : 1 octave (F♯ à C à F) • Accord : A4 = 440,0 Hz ±50 centièmes (ajustable)
MIDI :	Réception multitimbrale 16 canaux
Entrée/Sortie :	• Casque : Minijack stéréo Impédance de sortie : 170 Ω Tension de sortie : 4,8 V (RMS) MAX • Pédale : Jack ordinaire • Alimentation : 12 V DC • MIDI (OUT)(IN)
Haut-parleurs :	(12 cm × 6 cm) × 2 (sortie : 8,0 W + 8,0 W)
Alimentation :	Adaptateur secteur : AD-12
Consommation :	12 V ⎓ 18 W
Dimensions :	132,3 × 27,8 × 13,2 cm
Poids :	11,2 kg environ

• La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Précautions de fonctionnement

Emplacement du piano

Éviter les emplacements suivants :

- Endroits exposés aux rayons du soleil et à une forte humidité.
- Endroits exposés à de très basses températures.
- Près d'une radio, d'un téléviseur, d'une platine vidéo ou d'une radio (pour éviter les interférences des signaux audio ou vidéo).

Entretien du piano

- Ne jamais utiliser de benzène, alcool, diluant ni autres produits chimiques pour nettoyer l'extérieur de cet appareil.
- Pour nettoyer le clavier, utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution faible de détergent neutre et d'eau. Essorez le chiffon avant d'essuyer le clavier.

Vous avez peut-être remarqué des lignes dans la finition de ce produit. Elles proviennent du moule utilisé lors du moulage du boîtier plastic. Ce ne sont pas des fissures ou craquelures du plastique et il n'y a aucune raison de s'en inquiéter.

REMARQUE

- La reproduction non autorisée de ce manuel, dans sa totalité ou ses parties, est formellement interdite. Tous droits réservés.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut pas être tenu pour responsable des dommages ou pertes, ni d'aucune autre plainte d'un tiers, découlant de l'utilisation de ce produit ou de ce manuel.
- Le contenu de ce manuel est sujet à modification sans avis préalable.

Model **CDP-100**

MIDI Implementation Chart

Version: 1.0

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	**Default**	1	1-16	
Channel	**Changed**	1-16	1-16	
	Default	Mode 3	Mode 3	
Mode	**Messages**	X	X	
	Altered	**********		
Note		21-108	0-127	
Number	**True voice**	**********	0-127	
Velocity	**Note ON**	O 9nH V = 1-127	O 9nH V = 1-127	
	Note OFF	X 8nH V = 64	X 9nH V = 0,8nH V = **	**: sans relation
After	**Key's**	X	X	
Touch	**Ch's**	X	X	
Pitch Bender		X	O	
	0, 32	O	O	Bank select
	1	X	O	Modulation
	6, 38	O*1	O*1	Data entry
	7	O	O	Volume
	10	O	O	Pan
	11	O	O	Expression
Control	**64**	O	O	Hold1
Change	**66**	X	O	Sostenuto
	67	X	O	Soft pedal
	91	O	O	Reverb send
	93	O	O	Chorus send
	100, 101	O	O	RPN LSB, MSB
	120	X	O	All sound off
	121	O	O	Reset all controller
Program		O 0-4	O 0-4	
Change	**:True #**	**********	**********	
System Exclusive		O*2	O*2	
System	**: Song Pos**	X	X	
Common	**: Song Sel**	X	X	
	: Tune	X	X	
System	**: Clock**	X	X	
Real Time	**: Commands**	X	X	
Aux	**: Local ON/OFF**	X	X	
	: All notes OFF	X	O	
Messages	**: Active Sense**	X	O	
	: Reset	X	X	
Remarks		*1 Envoi/réception d'accord fin et d'accord grossier, RPN Nul, et réception des changements de son du pitch bend *2 • Type de réverbération [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][01][01][00][vv][F7] vv=00: Room1, 01: Room2, 04: Hall1, 03: Hall2 • Type de chorus [F0][7F][7F][04][05][01][01][01][01][02][00][vv][F7] vv=00: Chorus1, 01: Chorus2, 02: Chorus3, 03: Chorus4		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.

CASIO

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

P MA0505-A Printed in China
Imprimé en Chine
CDP100F1A